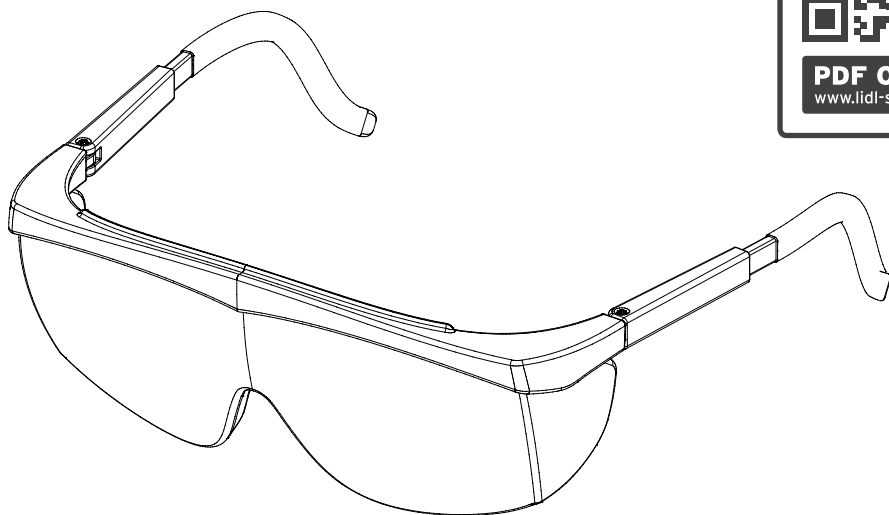




SAFETY GOGGLES PHS LZ 1 A1

(SE)
SKYDDSGLASÖGON
Översättning av bruksanvisning i original

(DE) (AT) (CH)
SCHUTZBRILLE
Originalbetriebsanleitung

(LT)
APSAUGINIAI AKINIAI
Naudojimo instrukcijos originalo vertimas

IAN 378345_2110

Innehållsförteckning

Föreskriven användning	2
Leveransens innehåll	2
Tekniska data	2
Säkerhetsanvisningar	3
Användning, rengöring och förvaring	3
Kassering.....	4
Service.....	4
Importör	4
Originalförsäkran om överensstämmelse	4

SKYDDSGLASÖGON PHSLZ 1 A1

Föreskriven användning

Skyddsglasögonen används för att skydda ögonen när man t ex utför mekaniska arbeten. Glasögonbågarna kan fällas ihop och dras ut.

Den här produkten uppfyller kraven enligt EN 166 för skyddsklass F och optisk klass 1. Skyddsglasen är transparenta och försedda med UV-filter.

Skyddsklass F betyder att produkten tål stötar från partiklar med en hastighet på hela 45 m/s.

Om symbolerna F, B och A inte gäller för både skyddsglas och bågar ska hela ögonskyddet klassas med den lägre skyddsgraden.

Om det krävs ett mekaniskt skydd vid extrema temperaturer måste ögonskyddet även vara märkt med ett T (till exempel FT, BT, AT). Annars får det bara användas i rumstemperatur för att skydda mot partiklar med hög hastighet.

Av säkerhetsskäl och på grund av orsaken till godkännandet (CE) får inga ändringar av produktens konstruktion och/eller funktion göras.

För att kontrollera om ögonskyddet passar för ett visst användningssätt kan du vända dig till skyddsombudet eller den person som ansvarar för arbetssäkerheten.

Det finns inga reservdelar till ögonskyddet.

Alla övriga användningssätt och förändringar ligger utanför gränserna för den föreskrivna användningen och innebär avsevärda risker. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår på grund av felaktig användning.

Leveransens innehåll

1 par skyddsglasögon

1 bruksanvisning

Tekniska data

Märkning på produkten

Skyddsglas KOMPERNASS 1 F CE

1 Optisk klass

F Mekanisk hållfasthet (45 m/s)

Bågar PHSLZ 1 A1

KOMPERNASS 166 F CE

166 gällande standard

CE CE-märke

Sista hållbarhets-

datum

Hur länge den kan användas beror på hur försiktigt och under vilka omständigheter den hanteras. Vid normala förhållanden ska skyddsglasen bytas ut senast var sjätte månad. Skadade glas ska emellertid bytas ut direkt.

Säkerhetsanvisningar

VARNING!

- Läs alla säkerhetsanvisningar och instruktioner.

Spara all säkerhetsinformation och alla anvisningar för framtida bruk.

- Skyddsglasögonen och förpackningsmaterialet är inga leksaker. Håll dem på avstånd från barn och husdjur.
- Låt inte förpackningsmaterialet ligga framme och skräpa. Materialet kan vara farligt för barn.
- Skydda skyddsglasögonen från extrema temperaturer, direkt solljus, kraftiga vibrationer, hög fuktighet, väta, brännbara gaser, ångor och lösningsmedel.
- Hantera skyddsglasögonen varsamt. De kan skadas av stötar, slag eller ett fall från ganska låg höjd.
- Tänk på att om skyddsglasögonen träffas av partiklar med hög hastighet och man använder vanliga glasögon under dem kan slaget överföras till de vanliga glasögonen och skada användaren.
- Observera att känsliga personer kan få allergiska reaktioner vid hudkontakt med vissa material.

Användning, rengöring och förvaring

VARNING!

- Kontrollera och rengör skyddsglasögonen innan du använder dem. Repade eller skadade skyddsglas påverkar sikten och skyddseffekten minskar betydligt. Skyddsglasögon med repade eller skadade skyddsglas måste genast bytas ut.
- Ställ in de utdragbara byglarna så att de passar ditt huvud.
- Se till att skyddsglasögonen sitter säkert och bekvämt.
- Det är viktigt att skyddsglasögonen sitter bekvämt och bra.
- Torka av skyddsglasögonen med en fuktig, mjuk och ren glasögonduk. Använd aldrig bensin, lösningsmedel eller rengöringsmedel som angriper plastytorna.
- Desinficera bara skyddsglasögonen med medel som inte innehåller lösningsmedel eller starka kemikalier.
- Utsätt inte ytan för alltför högt tryck, då kan skyddsglasögonen repas.
- Förvara och transportera skyddsglasögonen rent och torrt och skyddade från UV-ljus, t ex i ett lämpligt glasögonfodral (ingår inte i leveransen).

Kassering



Lämna in produkten till ett godkänt återvinningsföretag eller din kommunala avfallsanläggning. Följ gällande föreskrifter. Kontakta din avfallsanläggning om du har några frågor.

Lämna in allt förpackningsmaterial till miljövänlig återvinning.

Service



Service Sverige

Tel.: 0770 930739

E-Mail: kompernass@lidl.se



Huolto Suomi

Tel.: 010309 3582

E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 378345_2110

Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress. Kontakta först det serviceställe som anges.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
TYSKLAND
www.kompernass.com

Originalförsäkran om överensstämmelse

Företaget Kompernaß Handels GmbH, dokumentansvarig: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, TYSKLAND intygar härmed att denna produkt överensstämmer med följande standarder, normerande dokument och EG-direktiv:

Förordning för personlig skyddsutrustning (EU) 2016/425

Direktivet för allmän produktsäkerhet 2001/95/EC

Anmält organ
DIN CERTCO, Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH, Alboinstraße 56, 12103 Berlin, Tyskland
Certifieringsorganets id-nummer: 0196
Certifikatets nr.: C6377KOMPERNASS/RO

Tillämpade harmoniserade standarder EN 166: 2001

Typ/beteckning

Skyddsglasögon PHS LZ 1 A1

Tillverkningsår: 02-2022

Serienummer: IAN 378345_2110

Bochum, 2022-02-01



Semi Uguzlu
- Kvalitetsansvarig -

Med reservation för ändringar på grund av den tekniska utvecklingen.

Turinys

Naudojimas pagal paskirtį	6
Tiekiamas rinkinys	6
Techniniai duomenys	6
Saugos nurodymai	7
Naudojimas, valymas ir laikymas	7
Šalinimas	8
Priežiūra	8
Importuotojas	8
Originali atitikties deklaracija	8

APSAUGINIAI AKINIAI PHSLZ 1 A1

Naudojimas pagal paskirtį

Apsauginiai akiniai skirti akims apsaugoti, pvz., dirbant su įrenginiais. Akių kojeles galima užlenkti ir ištraukti.

Gaminys atitinka EN 166 standartą, F apsaugos klasę ir 1 optinę klasę. Okuliaras yra skaidraus tipo, su UV filtru.

F apsaugos klasė reiškia, kad gaminys labai atsparus dideliu greičiu (45 m/s) skriejančių dalelių smūgiams.

Jei ženklintas F, B ir A netaikomas tiek okuliarui, tiek rėmeliui, visas akių apsaugas turi būti priskiriamas žemesniam apsaugos laipsniui.

Jei akių apsaugas turi užtikrinti mechaninę apsaugą kraštutinėmis temperatūromis, jis turi būti papildomai paženklintas raide T (pvz., FT, BT, AT). Antraip akių apsaugą leidžiama naudoti tik kambario temperatūroje norint apsisaugoti nuo dideliu greičiu skriejančių dalelių.

Kad gaminys išliktų saugus ir atitiktų patvirtinimą (CE), jo nepertvarkykite ir (arba) nekeiskite.

Kad būtumėte tikri, jog akių apsaugas tinka atlikti darbam, aptarkite tai su darbų saugos įgaliotiniu.

Atsarginių dalių akių apsaugui nėra.

Bet koks kitoks naudojimas ar keitimas laikomi naudojimu ne pagal paskirtį ir gali kelti didelį pavojų. Gamintojas neprisiima jokios atsakomybės už žalą, atsiradusią naudojant gaminį ne pagal paskirtį.

Tiekiamas rinkinys

1 apsauginiai akiniai

1 naudojimo instrukcija

Techniniai duomenys

Gaminio ženklintas

Lęšis KOMPERNASS 1 F CE

1 Optinė klasė

F Mechaninis atsparumas (45 m/s)

Rėmelis PHSLZ 1 A1

KOMPERNASS 166 F CE

166 Taikomas standartas

CE CE ženklas

Tinka naudoti iki Naudojimo trukmė priklauso nuo to, kaip rūpestingai ir kokiomis sąlygomis gaminys naudojamas. Įprastomis aplinkybėmis okuliarus reikėtų pakeisti ne rečiau kaip kas 6 mėnesius. Tačiau apgadintus okuliarus reikia pakeisti nedelsiant.

Saugos nurodymai

ĮSPĖJIMAS!

- Perskaitykite visus saugos ir kitus nurodymus.

Išsaugokite visus saugos ir kitus nurodymus – jų gali prireikti vėliau.

- Apsauginiai akiniai ir jų pakuotės medžiagos nėra žaislas. Pasirūpinkite, kad jie būtų vaikams ir naminiams gyvūnams nepasiekiamoje vietoje.
- Nepalikite nerūpestingai padėtų pakuotės medžiagų. Vaikams jos gali tapti pavojingu žaislu.
- Apsauginius akinius saugokite nuo kraštutinių temperatūrų, tiesioginių saulės spindulių, stiprių vibracijų, didelės drėgmės, skysčių, degių dujų, garų ir tirpiklių.
- Rūpestingai elkitės su apsauginiais akiniais. Smūgiai, sutrenkimas ar kritimas net iš nedidelio aukščio gali apgadinti apsauginius akinius.
- Atminkite, kad dideliu greičiu skriejančioms dalelėms atsitrengus tiesiai į apsauginius akinius (jei šie nešiojami ant korekcinio akinio), apsauginiai akiniai gali perduoti smūgius ir kelti pavojų akinius dėvinčiam asmeniui.
- Atminkite, kad kai kurios prie odos prisilietusios medžiagos jautriems asmenims gali sukelti alerginių reakcijų.

Naudojimas, valymas ir laikymas

ĮSPĖJIMAS!

- Prieš naudodami apsauginius akinius, juos patikrinkite ir nuvalykite. Matomumas pro subraižytus arba apgadintus okuliarus yra blogesnis, o apsauginė geba gerokai mažesnė. Nedelsdami pakeiskite apsauginius akinius su subraižytais arba apgadintais okuliarais.
- Ištraukiamas apsauginių akinų kojeles priderinkite prie savo galvos dydžio.
- Pasirūpinkite, kad akiniai tvirtai ir patogiai priglustų.
- Nešiodami apsauginius akinius pasirūpinkite, kad jie būtų patogiai prigludę.
- Apsauginius akinius valykite drėgna minkšta ir švaria akinų valymo servetėle. Niekada nenau-dokite benzino, tirpiklių ar plastiką gadinančių valiklių.
- Apsauginius akinius dezinfekuokite tik tokiomis priemonėmis, kurių sudėtyje nėra tirpiklių ar stiprių cheminių medžiagų.
- Paviršių per stipriai nespauskite, kad nesubraižytumėte.
- Nenaudojamus apsauginius akinius laikykite ir gabenkite taip, kad jie išliktų švarūs, sausi ir apsaugoti nuo UV spindulių, pvz., tinkamame akinų dėkle (tiekamame rinkinyje nėra).

Šalinimas



Gaminį atiduokite sertifikuotai atliekų šalinimo įmonei arba savo komunalinei atliekų šalinimo tarnybai. Laikykites galiojančių teisės aktų. Jei kiltų abejonių, susisiekite su vietine atliekų tvarkymo tarnyba.

Visas pakuotės medžiagas pašalinkite saugodami aplinką.

Priežiūra

LT Priežiūra Lietuva

Tel. 880 033 144

Elektroninio pašto adresas:
kompernass@lidl.lt

IAN 378345_2110

Importuotojas

Atminkite, kad šis adresas nėra techninės priežiūros tarnybos adresas. Pirmiausia susisiekite su nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
VOKIETIJA
www.kompernass.com

Originali atitikties deklaracija

Mes, KOMPERNASS HANDELS GMBH, ir už dokumento pateikimą atsakingas asmuo Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, VOKIETIJA, pareiškiame, kad šis gaminys atitinka toliau nurodytus standartus, norminius dokumentus ir EB direktyvas:

AAP reglamentą

(EU) 2016/425

Bendrosios gaminių saugos direktyvą

EU 2001/95/EC

Paskelbtoji įstaiga

DIN CERTCO, ribotosios atsakomybės atitikties įvertinimo bendrovė, Alboinstraße 56, 12103 Berlynas, Vokietija

Sertifikavimo įstaigos identifikacinis numeris: 0196
Sertifikato Nr. C6377KOMPERNASS/RO

Taikomi darnieji standartai

EN 166:2001

Tipas/gaminio pavadinimas

Apsauginiai akiniai PHS LZ 1 A1

Pagaminimo metai: 2022-02

Serijos numeris: IAN 378345_2110

Bochumas, 2022-02-01



Semi Uguzlu

- Kokybės vadovas -

Tobulinant gaminį gali būti techninių pakeitimų.

Inhaltsverzeichnis

Bestimmungsgemäßer Gebrauch	10
Lieferumfang	10
Technische Daten	10
Sicherheitshinweise	11
Benutzung, Reinigung und Lagerung	11
Entsorgung	12
Service	12
Importeur	12
Original-Konformitätserklärung	12

SCHUTZBRILLE PHSLZ 1 A1

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Schutzbrille dient als Augenschutz bei z. B. mechanischen Arbeiten. Die Bügel der Brille sind klappbar und ausziehbar.

Das Produkt entspricht EN 166, Schutzklasse F und der optischen Klasse 1. Der Sichtscheibentyp ist klar, mit UV-Filter.

Die Schutzklasse F bedeutet, dass das Produkt eine hohe Festigkeit gegen Stöße von Teilchen mit hoher Geschwindigkeit von 45 m/s bietet.

Wenn die Symbole F, B und A nicht sowohl für die Sichtscheibe als auch den Tragkörper gelten, ist dem vollständigen Augenschutzgerät der niedrigere Grad zuzuerkennen.

Falls mechanischer Schutz bei extremen Temperaturen erforderlich ist, muss das Augenschutzgerät die Zusatzkennzeichnung T aufweisen (z. B. FT, BT, AT). Ansonsten darf das Augenschutzgerät nur bei Raumtemperatur zum Schutz gegen Teilchen hoher Geschwindigkeit verwendet werden.

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) dürfen Sie das Produkt nicht umbauen und/oder verändern.

Um sicher zu stellen, dass das Augenschutzgerät für die Anwendung geeignet ist, kontaktieren Sie Ihren Arbeitsschutzbeauftragten.

Für das Augenschutzgerät sind keine Ersatzteile verfügbar.

Jede andere Verwendung oder Veränderung gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren.

Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Lieferumfang

1 Schutzbrille

1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

Kennzeichnung des Produkts

Brillenglas KOMPERNASS 1 F CE

1 Optische Klasse

F Mechanische Festigkeit (45 m/s)

Rahmen PHSLZ 1 A1

KOMPERNASS 166 F CE

166 gültige Norm

CE CE Zeichen

Verfallsdatum Die Nutzungsdauer richtet sich nach der jeweiligen Handhabungs-sorgfalt und nach den Verwendungsbedingungen. Unter normalen Umständen sollten die Sichtscheiben spätestens alle 6 Monate ausgewechselt werden. Beschädigte Sichtscheiben müssen allerdings sofort ausgewechselt werden.

Sicherheitshinweise

WARNUNG!

- Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

- Die Schutzbrille und das Verpackungsmaterial sind kein Spielzeug. Halten Sie es von Kindern und Haustieren fern.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Schützen Sie die Schutzbrille vor extremen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, starken Erschütterungen, hoher Feuchtigkeit, Nässe, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Gehen Sie vorsichtig mit der Schutzbrille um. Durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe kann sie beschädigt werden.
- Beachten Sie, dass die Schutzbrille bei direktem Kontakt mit Hochgeschwindigkeitsteilchen (wenn sie über eine Korrektionsbrille getragen wird), Schläge übertragen kann und dadurch eine Gefahr für den Träger darstellt.
- Beachten Sie, dass einige Materialien bei empfindlichen Personen bei Hautkontakt allergische Reaktionen hervorrufen können.

Benutzung, Reinigung und Lagerung

WARNUNG!

- Überprüfen und reinigen Sie die Schutzbrille vor dem Gebrauch. Zerkratzte oder beschädigte Sichtscheiben beeinträchtigen die Sicht und bieten nur noch eine stark verminderte Schutzwirkung.
Eine Schutzbrille mit zerkratzten oder beschädigten Sichtscheiben ist sofort zu ersetzen.
- Stellen Sie die ausziehbaren Bügel der Schutzbrille auf die entsprechende Größe Ihres Kopfes ein.
- Sorgen Sie für einen sicheren und angenehmen Sitz.
- Achten Sie bei dem Tragen der Schutzbrille darauf, dass diese angenehm sitzt.
- Verwenden Sie zum Reinigen der Schutzbrille ein feuchtes, weiches und sauberes Brillenputztuch. Verwenden Sie niemals Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen.
- Desinfizieren Sie die Schutzbrille nur mit Mitteln, die keine Lösungsmittel oder scharfe Chemikalien enthalten.
- Üben Sie nicht zu starken Druck auf die Oberflächen aus, dies kann zu Kratzspuren führen.
- Lagern und Transportieren Sie die Schutzbrille nach Gebrauch in einer sauberen, trockenen und vor UV-Strahlung geschützter Umgebung, wie z. B. in einem passenden Brillenetui (nicht im Lieferumfang enthalten).

Entsorgung



Entsorgen Sie das Produkt über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die geltenden

Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Führen Sie alle Verpackungsmaterialien einer umweltgerechten Entsorgung zu.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei
aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@idl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222
E-Mail: kompernass@idl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@idl.ch

IAN 378345_2110

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

PSA-Verordnung

EU 2016/425

Richtlinie über allgemeine Produktsicherheit EU 2001/95/EG

Notifizierte Stelle
DIN CERTCO, Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH, Alboinstraße 56, 12103 Berlin, Deutschland

Kennnummer der Zertifizierungsstelle: 0196
Zertifikats Nr.: C6377KOMPERNASS/RO

Angewandte harmonisierte Normen EN 166: 2001

Typ/Gerätebezeichnung

Schutzbrille PHS LZ 1 A1

Herstellungsjahr: 02-2022

Seriennummer: IAN 378345_2110

Bochum, 01.02.2022



Semi Uguzlu
- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Informationsstatus · · Informācijas data · Stand der Informationen:

02 / 2022 · Ident.-No.: PHSLZ 1 A1

IAN 378345_2110